

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 六張半 零售 貳毫

東德進一步封鎖柏林情勢緊張

## 美軍舉行演習

作戰演習地點距離邊界共軍僅二十碼  
蘇機械化部隊調東柏林坦克巡邏市區

### 東德政府警告

### 將射擊西柏林

對付妨礙警察活動阻止市民西逃  
西柏林議會領導大示威抗議封鎖

【法新社柏林十四日電】東德政府今日發表聲明，指責西柏林當局在柏林圍城戰中，企圖利用盟軍飛機，將西柏林封鎖，並企圖將西柏林變成一個孤島。東德政府警告，如果西柏林當局不立即停止這種企圖，東德政府將不得不採取進一步的行動，以保護東柏林的安全。

【法新社柏林十四日電】西柏林當局今日發表聲明，指責東德政府在柏林圍城戰中，企圖利用蘇聯軍隊，將西柏林封鎖，並企圖將西柏林變成一個孤島。西柏林當局警告，如果東德政府不立即停止這種企圖，西柏林當局將不得不採取進一步的行動，以保護西柏林的安全。

### 德國蜜沙精

金牌 蜜沙精 之寶 健康

消滅更年期婦女一切不愉快病徵

煩躁易怒 憂鬱不寧 頭痛昏眩 神經過敏 疲倦乏力 記憶減退 腰酸背痛 心跳加速 失眠便秘

家庭幸福 安心寧緒 暗掃病除

送附盒每 膏牙「齒我固」或袋行旅

華源置業有限公司啓  
香港文咸西街十八號

### 華源置業

售租層分

街局醫 街康永 道山青

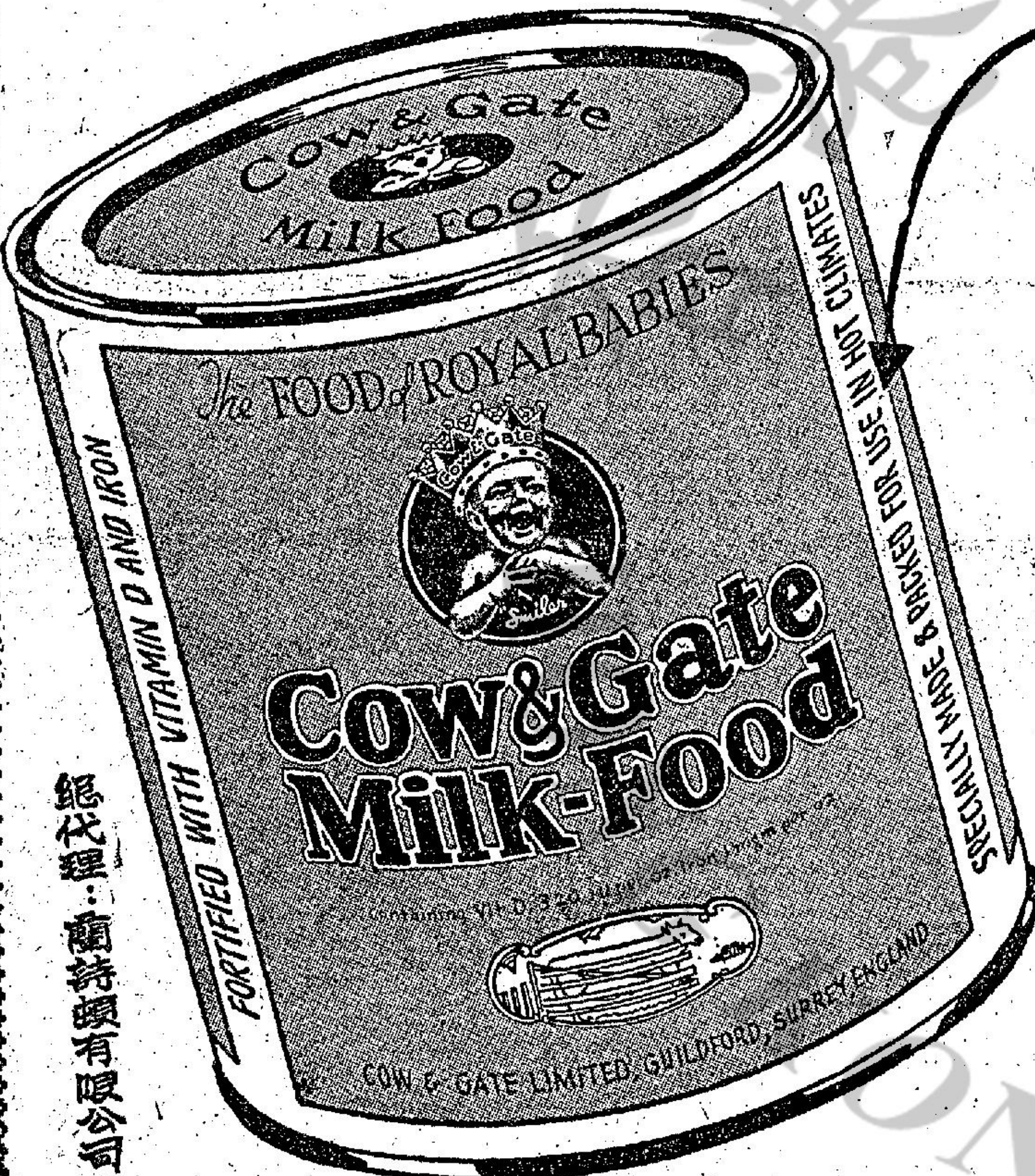
足克堪光 邊單便四 境邊

全週備設 部二梯電 儀儀

有入伙紙 祇餘一伙 持價出售 租金相宜 免建屋費 參觀租賃 歡迎接洽

行成協 大興隆 大興隆 大興隆

造型別分是粉乳代牌欄牛有只  
胃腸兒嬰之候氣地各應適



每罐均註明專為天氣炎熱的地區而製

目前行銷香港之牛欄牌代乳粉是專為適應熱帶及亞熱帶之嬰兒腸胃而製因為香港是一個氣候炎熱的地方故選用牛欄牌代乳粉哺喂嬰兒是絕對聰明的



## 粉乳代乳牌欄牛英

# Anger

VIENNALINE

與國安嘉廠出品  
**維也納太陽眼鏡**  
為你抗陽護目—使你儀表增輝



請到港九各眼鏡公司參觀選購  
總代理國華合記眼鏡公司

1961

## 新奇洗衣粉

新奇洗衣粉 1 用量少 2 過水少 3 時間少

洗得潔白 洗得乾淨 洗得滿意



各處均售  
總代理：信興行 中環大馬路二號



# 西方國家會商抗蘇戰畧

## 擬予經濟制裁

### 法外長指東德封鎖西柏林邊境行動 西方為維護四強協定應予認真處理

【路透社倫敦十五日電】西方國家會商抗蘇戰畧，法外長賴伐爾今日在巴黎發表談話，謂西方國家對蘇聯之封鎖行動，應予認真處理，以維護四強協定之權威。賴氏稱，蘇聯之封鎖行動，已嚴重威脅歐洲之安全，西方國家應採取一致行動，予以制裁。此項談話，係在西方國家會商抗蘇戰畧之背景下發表，引起國際社會之廣泛關注。

# 今訪謁阿丹諾 會商柏林危機

## 西德一度停工抗議共黨

【路透社柏林十五日電】西德總理希特勒今日將接見阿丹諾，會商柏林危機。據悉，阿丹諾將就柏林之安全問題與希特勒交換意見。此外，西德一度停工，抗議共黨之封鎖行動，此舉引起國際社會之關注。

# 日韓可以復交嗎？

【路透社東京十五日電】日本與韓國之關係，近來有復交之可能。據悉，日韓兩國政府正就復交問題進行磋商，雙方均表示有意願恢復正常關係。此舉將對東亞局勢產生重大影響。

# 林危機 不要加深柏

【路透社柏林十五日電】柏林之危機，不應進一步加深。國際社會應採取措施，防止局勢惡化。此項呼籲旨在緩解柏林之緊張氣氛，維護歐洲之和平與穩定。

# 美總統請求國會 撥款儲糧備戰

## 美海軍決定延長服役期間

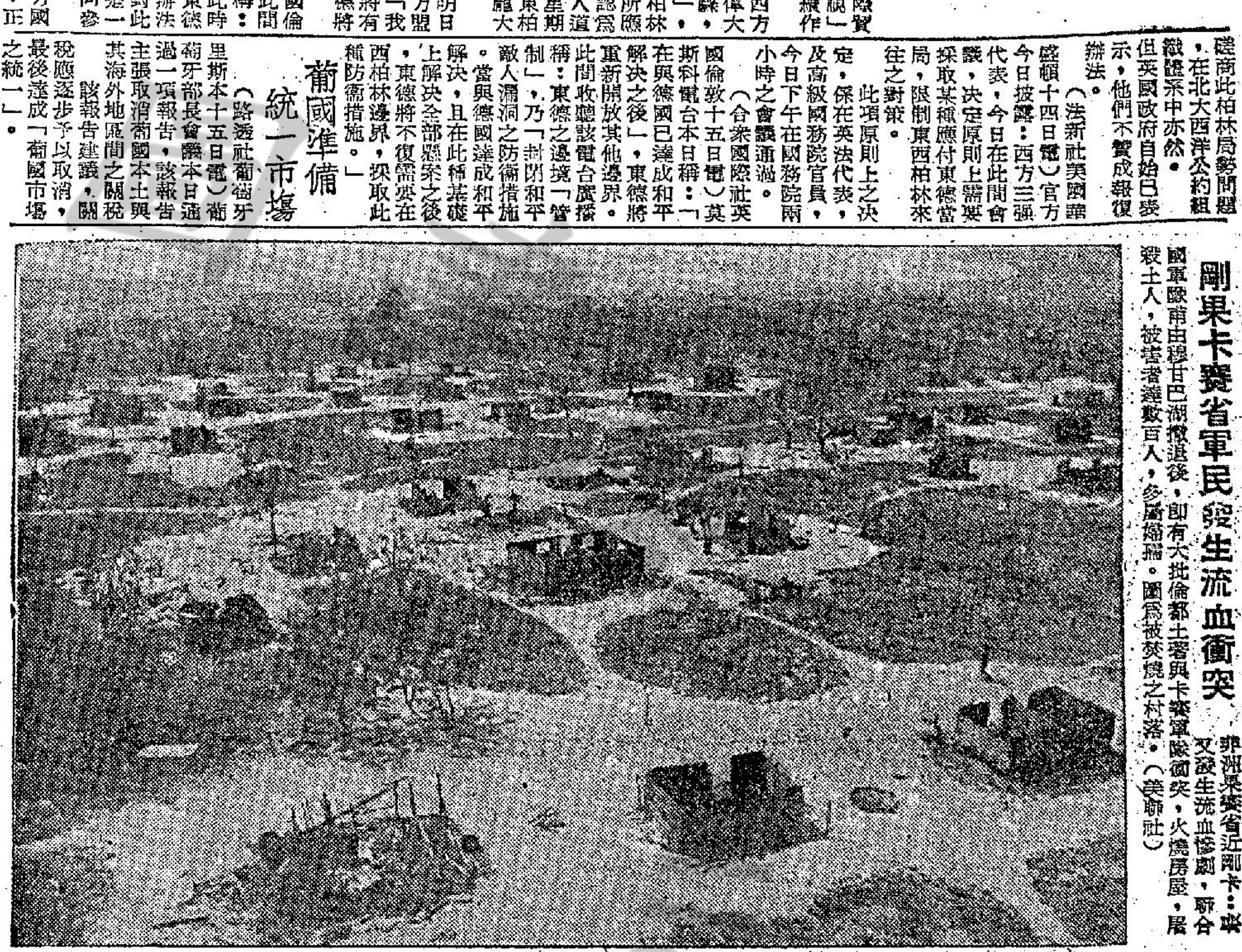
【路透社華盛頓十五日電】美國總統羅斯福今日向國會提出撥款儲糧備戰之請求。此外，美海軍決定延長服役期間，以應對日益緊張之國際局勢。此舉顯示美國正加強其國防力量，以應對可能發生之戰爭。

# 英與共同市場 志成

【路透社倫敦十五日電】英國與共同市場之合作，已告志成。此舉將對歐洲經濟產生重大影響，並為英國之經濟發展開拓新空間。此項合作旨在加強歐洲各國之經濟聯繫，促進共同繁榮。

# 美一運貨機 被波機迫降

【路透社華盛頓十五日電】美國一運貨機在飛行途中，被波蘭飛機迫降。此事件引起國際社會之關注，各方正就此進行調查。此舉被視為對美國領空之挑釁，可能導致嚴重後果。



剛果卡賽省軍民發生流血衝突，又發生流血衝突，戰事激烈，死者甚多，被殺者甚多，多處被焚，火燒房屋，民不聊生。

# 史蒂文森期望聯合國 制裁和平罪人

## 為了拯救世界脫離災難 聯合國應為偉大之防衛者

【路透社華盛頓十五日電】美國參議員史蒂文森今日在國會發表談話，呼籲聯合國制裁和平罪人。史氏稱，聯合國應發揮其防衛功能，以維護世界和平。此項呼籲旨在加強聯合國之權威，防止戰爭再次發生。

# 蘇阿重修舊好？

## 傳雙方在蘇京曾作會談

【路透社莫斯科十五日電】蘇聯與阿比西尼亞之關係，近來有重修舊好之可能。據悉，雙方在蘇京曾作會談，就改善關係問題交換意見。此舉將對東非局勢產生重大影響。

# 明年收回 美國基地

## 沙地阿拉伯決定

【路透社沙地阿拉伯十五日電】沙地阿拉伯政府今日宣佈，將於明年收回美國在該國之基地。此舉引起國際社會之關注，各方正就此進行磋商。此舉被視為沙地阿拉伯政府加強主權之舉。

# 東德在柏林市街設鐵絲網

【路透社柏林十五日電】東德政府今日在柏林市街設置鐵絲網，以加強對柏林之封鎖。此舉引起國際社會之強烈譴責，各方正就此進行抗議。此舉被視為對柏林市民之挑釁，可能導致嚴重後果。

# 英國與共同市場 志成

【路透社倫敦十五日電】英國與共同市場之合作，已告志成。此舉將對歐洲經濟產生重大影響，並為英國之經濟發展開拓新空間。此項合作旨在加強歐洲各國之經濟聯繫，促進共同繁榮。

# 美一運貨機 被波機迫降

【路透社華盛頓十五日電】美國一運貨機在飛行途中，被波蘭飛機迫降。此事件引起國際社會之關注，各方正就此進行調查。此舉被視為對美國領空之挑釁，可能導致嚴重後果。

請飲金輪米酒

華翠翠超搭請 機客射噴 球琉往前 CAT 司公運空航民

鼻淵丸 法國展覽會 在莫斯科揭幕 柏林問題影響 英黃金市價 不斷上漲 加冕大典 計劃已在擬訂中



# 對蘇聯貿易

拒絕與蘇締結二十年商務協定

蘇展覽會開幕米高揚呼籲和

(芝加哥社東京十五日電)日通達佐藤外相對於經協第一附議書米高揭之日蓋稱結十五年二十年貿易協定之建築，昨在原則上同意日本與蘇俄展貿易及促進兩國之經濟合作，在蘇俄方面應與諸同米高揭同一之益對外貿易部部長庫茲敏續討論締結長期協定事宜。米高揭昨曾要求日本合作開

但據中華民國  
示：蔣總統統  
衣大臣林虎  
四國雙方均不  
步三萬四千方  
共三千四百方

# 應付外蒙問題

兩國同時棄權

（路透社美國芝加哥十五日電）芝加，即行棄權，并希望動之結果爲外露混入自將再行支持以拒絕辯論中聯合國家案時，該報又說：此行非洲國家皆大異於聯合國下週表決作同樣之行動。世界組織，諒毛里塔尼亞亦將准加入，則聯合國家案。

北韓呼籲統一

要求舉行南北韓政治

**前亞訪華總**

蔣慶齡、他們是於本月八日來訪，到十天，曾到台灣地和金門前線巡視。他在飛抵總統官邸時表示他從中華民族立場也改革，並與黨義及外交團商。

入聯會國。比等人士復稱，有關是項承諾，為德國獨立紀念卅三週年之工作計劃，在剛離職的軍政府轉於是留置期。

統帥迅速返回後發表談話指出五月廿一日宣佈撤放五月廿一（安尼士拉城滅亡）（安尼士拉城滅亡）（安尼士拉城滅亡）

合併

【十五日電】擬英文「海峽時報」今日獨家有地區之領袖之必要，俾便有機會交換意見。

十六週年

**拉典村福利委員會主任委員張金龍**，因被揭發其妻在外  
交部政務次長許昭哲，和雲南昆明駐華公使黃漢柔夫婦  
陪同前往。孟多詐夫婦是日來港，曾去台灣各地農村  
訪問。

五、三十分台與揭發員麥家駒  
一研究計劃，提交  
前二輩董事會中撥、  
方與現任各學界立即  
分發全部親西方國家  
林富澤國少將；已  
黨宣傳動，不值一顧  
，要求彼等，在聯會  
退休之杜松林及有  
番，據北平平壤會議  
內予以支持。據此等  
報，每星期要派軍士  
數百，日本向中國投  
降之第十六週年，日  
本向盟國投降之第十

**眼前局勢使人驚**  
(泛社東京十五日電) 今日  
日本向盟國投降之第十六週年，日  
本向盟國投降之第十

何紀念儀式，日本各大報紙亦故意提十六年戰敗投降之耻僅「朝日新報」刊載短詩一首如下：「十六

二如獲解脫，眼雖流淚心實喜。」

老明星戴維維  
不許前夫訪

緬因州波特蘭十四日電）影星比提・戴維絲要緬因州法約和荷里活了她在伊角附近的房那時起她就

瑪麗辟  
雷·梅利爾探望三  
個小孩子的權利。  
爲友



## 進口類貨品

聯邦政府最近公佈的離婚判決書，她說，梅利潔的行為，不管是孩子們去看他，或他去探英文字母國

羅曼及其士羅滋，昨

望孩子們，對於小孩  
的興趣和幸福都有損害。梅利爾已  
接獲通知將於二十  
平僅識「瑪

三田在波特蘭最高  
法院聽取申請修改  
離婚判決書。他們  
夫婦是在一九六〇  
年移美，有兩個美  
國孩子。

友誼大害。他懷疑劉向新大義發生，人民死亡實以若干億計算。他指責西方國家發售人壽險事不至於殘廢受之罪。國  
爲他演說情形。（美聯社）

抑吾人缺乏氣氛，色彩乃至中國傳統。該報以「如何引更  
多遊客」爲題，讓僑居唐人扶掖而行。如宏體有卓然不凡的  
姿頭，才有招徠遊客的見解。

年七月六日離滬。面此比擬  
戴維斯後來更揮  
遠。多年仍

（美聯社高棉金邊十四日電）高棉首領施亞努王子，突然逃離金邊，東部暹羅國及泰國接連接獲，

辭職。此自一九六  
年六月十三日以來  
因其父賽拉瑪烈死  
中立

（泛亞社吉隆坡十五日電）英英文「叻報」今日獨家有接會交換意見之必要，俾便大馬來地區之領袖與人民。理該。他向高棉國會提出辭職，移國會開緊。

會要討論此事。施勞親王的文告要求十一個當選國會議選出一個國家首

（美聯社）  
印總理尼薩月假柏爾格萊反東方集會。

內夫人及尼泊  
• (法新社)  
將舉行之拍賣

人願已忘却此日，並未聞有人舉行任何紀念儀式，日本各大報紙亦故意不提十六年戰敗投降之耻。唯「朝日新聞午報」刊載短詩一首如下：「十六年

援近在一起。希望對於由共黨支持的一方軍力，及另一方由美國支持的皇軍隊行

量，促請兩大員強調：美艦能捲入戰爭。會議者原因在

，達到解決。  
高棉前爲法屬聯  
求此二策重振  
有國家捲入其

今年聖誕將不啻  
聖誕給一英皇  
著名的選手班尼  
詩醫生和宣索

（美聯社美國紐約十四日電）影星比提・戴維絲要回因州法約和荷里活了。

頭等艙裝  
五座，普  
濟

海勺

望孩子們，對於小孩  
的興趣和幸福都有  
損害。梅利爾已  
接獲通知將於二十  
平儀誠「瑪麗璧」  
對的兩派，努力約  
影響，要該郵船  
出航三次的結果決  
定。現在贊成和反  
英  
國  
國  
寶  
險  
些  
外  
一  
件  
英  
國  
國  
寶

氣味不同

一肚皮不合時  
一二年薩拉曼  
且，英國中距離賽役後暨成的，公

【中央社倫敦十九日電】(特訊) 德機昨(十八)日飛過倫敦，在倫敦市內投下燃燒彈，引起大火，並造成多人傷亡。德機在投下燃燒彈後，隨即向北飛去，並在北海上空爆炸。據目擊者稱，德機在投下燃燒彈時，曾發出多聲引擎聲，並伴有濃煙。德機在北海上空爆炸時，曾發出巨大的爆炸聲，並伴有大量的煙霧。德機在北海上空爆炸後，隨即向北飛去，並在北海上空消失。

【中央社倫敦十九日電】(特訊) 德機昨(十八)日飛過倫敦，在倫敦市內投下燃燒彈，引起大火，並造成多人傷亡。德機在投下燃燒彈後，隨即向北飛去，並在北海上空爆炸。據目擊者稱，德機在投下燃燒彈時，曾發出多聲引擎聲，並伴有濃煙。德機在北海上空爆炸時，曾發出巨大的爆炸聲，並伴有大量的煙霧。德機在北海上空爆炸後，隨即向北飛去，並在北海上空消失。

【中央社倫敦十九日電】(特訊) 德機昨(十八)日飛過倫敦，在倫敦市內投下燃燒彈，引起大火，並造成多人傷亡。德機在投下燃燒彈後，隨即向北飛去，並在北海上空爆炸。據目擊者稱，德機在投下燃燒彈時，曾發出多聲引擎聲，並伴有濃煙。德機在北海上空爆炸時，曾發出巨大的爆炸聲，並伴有大量的煙霧。德機在北海上空爆炸後，隨即向北飛去，並在北海上空消失。

榮獲  
日本科學技術廳及  
專利註冊處發明協  
會之發明中央獎章

髮之素

Kaminomoto

海水對頭髮有什麼影響？

很少人知道在游泳時被海水浸濕了的頭髮曝曬在強烈的陽光下及常用肥皂洗頭會妨礙毛髮細胞生長影響頭髮脫落因此會造成嚴重可怕的禿頭病

請放心！ 髮之素能替君解憂。

因為「髮之素」含有三種榮獲諾貝爾生理醫學獎及日本學士院獎之要素能給與毛髮細胞充分營養和強力賦活作用游泳後洗頭後陽光曝曬下請用髮之素能避免對頭髮傷害使頭髮更加豐茂

製造廠

株式會社 加美乃素 日本・神戶  
香港總代理

聯大公司 余道生大屋210室

可使您的頭髮不受海水的影響

髮之素特效

- ★ 立止脫髮
- ★ 治癒禿頭
- ★ 預防白髮
- ★ 去頭皮止頭癢

「事出有因」。

恢復組成立一之說。此一傳聞之發見，見諸文字報章者，本月八日就馬英「中國郵報」所刊之篇「否認」新內稱「中國民主黨」（即過去所謂聯中）重要份子紛紛否認新黨運動復活消息，而該報所登重要份子中，有前北市長高玉衡與二二二前發行人列高等，惟該報附導黨復活論調，可能該黨員圖計留在下四日當經放浦一週準備採取「行動」起。據對於新黨內特別變通之此間有位之「時興潮」週版八十五期（昨日）稱：新黨行將短期成立說，確係

仔戶款項

不盤

痰喘咳嗽

喘一服除根

龍角散

主治 / 咳嗽，痰多，氣喘，小兒咳，百日咳，氣管支炎，感冒咳，扁桃腺炎，咽喉痛，麻疹咳，喉聲

香港總代理

民興藥行有限公司

大道中二七七號

電話：47496, 49712, 49715

各處藥房有售

[illegible]



# 本港新聞

## 林秀峯恐嚇陳麗霞 罪名成立判罰三個月

【本報訊】林秀峯因恐嚇陳麗霞，罪名成立，判罰三個月。此案係陳麗霞向警署投訴，指林秀峯曾多次向其索賄，並威脅其生命。經法院審理後，認其罪狀確鑿，故作出上述判決。

## 林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打。控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在街頭與警員發生爭執，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員行爲不檢，並要求法律制裁。

## 林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打。控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在街頭與警員發生爭執，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員行爲不檢，並要求法律制裁。

## 林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打。控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在街頭與警員發生爭執，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員行爲不檢，並要求法律制裁。

## 林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打。控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在街頭與警員發生爭執，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員行爲不檢，並要求法律制裁。

## 林柏鴻被控行爲不檢 反控警員毆打 控方進行詳查

【本報訊】林柏鴻被控行爲不檢，反控警員毆打。控方表示將進行詳查。據悉，林柏鴻在街頭與警員發生爭執，並被毆打。林柏鴻隨即反控警員行爲不檢，並要求法律制裁。

### 時代女子美容院鳴謝

昨日欣逢本院十五週年紀念暨利源西街廿九號二樓分院新張，各界嘉賓蒞臨增光指導，嘉言厚誼，惠賜珍貴，感銘五內。茲特刊報鳴謝，並希以後移玉惠顧，無任歡迎。

時代女子美容院敬啓

分院：利源西街廿九號二樓 電話：二七六〇式

### 東發大廈

北角區唯一理想住宅

何以從前滿漢全席吃到猴子腦？

過去的滿漢全席，山珍海錯，熊掌與魚，還加上一些猴腦，這不算新鮮的新聞了，爲甚麼還要吃猴子腦？生食猴腦，原來新鮮猴腦，滋補益腎，據說非常有益，無以上之，怎樣食法，相信很多人也會知道，但在我們這一代看來，倒覺得野蠻而殘忍。

近年醫學發達，專家們已經利用新鮮猴腦的腦組織，分析其特殊物質，製成「活腦素」，功能不但能滋補生食猴腦，且能治療腦的衰弱，原理雖與前人有點不同，效果却超越萬倍。

### 東發大廈

北角區唯一理想住宅

點優之境環廈大本

- 一、地勢中靜，區心中角北乃
- 二、結士巴，校學，院戲有近附
- 三、車路，行旅，站車電車，站
- 四、市街，頭碼頭小海邊
- 五、及聯廠名美歐，東上料材
- 六、有而，鋪水層分，光浴色顏
- 七、全備備設

東發大廈有限公司

308厦大興與講六三中道大港香

(側院戲樂娛)

27411-32817-27422：話電

街東國名角北：處事辦盤地

業營常照 假例期星

### 七喜樓

SEVEN RESTAURANT

新車部全 置裝新車部全

通舒宴飲 節調氣空部全

處去佳最良飲 所場一唯會宴

餅禮喜七

### 天喜樓

全副部氣調新裝美輪

明開日 業開日明

豐儉美宵午游巧專特

儉美宵午游巧專特

儉美宵午游巧專特

### 天喜樓

全副部氣調新裝美輪

明開日 業開日明

豐儉美宵午游巧專特

儉美宵午游巧專特

儉美宵午游巧專特

### WEAREVER

大衛牌

自來水筆

金硬白 六華

光華種五 擇選由任

售均行筆局書大各

四〇九〇三：話電 司公限有行洋利山：理代總

### 大昌貿易行有限公司

代皇冠油廠道款啓事

皇冠油廠花生油向以品質優良，歷久不變，深得主顧歡迎，最近該廠更將其出品大加改良，達到品質純淨，色澤鮮明，味道香醇之最高標準，仍只劃一供應大鐵桶裝，前週運到新貨，辱蒙惠顧諸君，熱烈捧場，瞬即售罄，以致向隅者衆，感荷之餘，謹此登報，敬致歉忱，并申謝悃，統祈

大昌貿易行有限公司謹啓

香港皇后大道中一六三號至一六七號式樓 電話三三五五 一二二一九

### 屈臣氏

沙示

味美香清 神提口通 脩必行旅

博細 博大

味 味

到地之捷徑 休之

請到美國運通銀行開戶儲蓄

攜帶金錢最安全的方法 請用 美國運通銀行 旅行支票

到處通行 費用廉宜 如有遺失 原銀退還



# 本港新聞

## 案殺生發中家朝叙馬紳港故已 命喪炬維馬

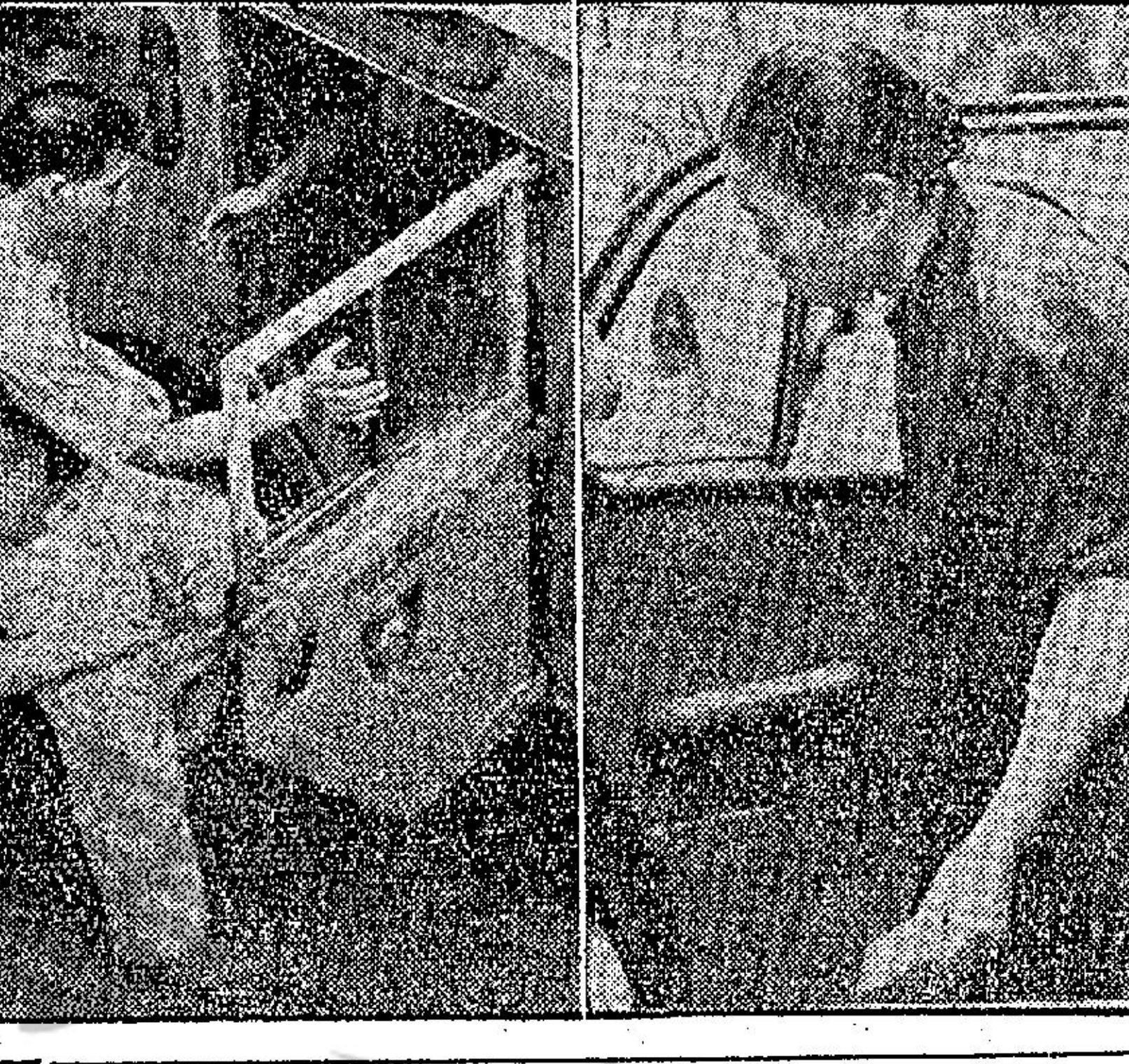
### 傷刺刀兇被亦臂手檢何人家老娘乳者死 署警上官警隨墮維馬兄其後事

【本報訊】已故香港太平紳士、四邑旅港商會會長馬維炬，於昨日上午十一時五十分，在馬維炬家內，被一兇手用利刀刺死。兇手得手後，隨即逃離現場。馬維炬之兄馬維其，隨即向警方報案，並隨同警方前往現場。警方在現場發現，馬維炬倒在血泊中，身上有多處刀傷。警方隨即展開調查，並在附近地區進行搜查，但至今尚未尋獲兇手。馬維炬生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。



馬維炬生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。

步在正，詢語去車警上帶警督，後生發案慘於馬維其兄之死者（左）  
家同樂戲院發使役何，手左了傷刺被也像何維女老（右）。中軍警上



馬維其生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。

【本報訊】馬維炬生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。據悉，馬維炬生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。警方在現場發現，馬維炬倒在血泊中，身上有多處刀傷。警方隨即展開調查，並在附近地區進行搜查，但至今尚未尋獲兇手。馬維炬生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。

馬維其生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。

（一九四七年八月十六日）

## 日首當斗

【本報訊】昨日下午，在維多利亞公園，發生了一宗鬥毆案。兩名男子在公園內相遇，隨即發生爭執，並演變成激烈的鬥毆。警方接報後迅速趕到現場，將兩名男子帶回警署調查。目前，兩名男子均被控以傷人罪名。

（一九四七年八月十六日）

## 馬維其生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。

【本報訊】馬維其生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。據悉，馬維其生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。警方在現場發現，馬維其倒在血泊中，身上有多處刀傷。警方隨即展開調查，並在附近地區進行搜查，但至今尚未尋獲兇手。馬維其生前在商界頗有聲望，其死因目前仍在調查中。

### 特價大貢獻!

去界和本港銷量最多的...

## 發達牌冷氣機

# FEDDERS

一匹馬力由 \$1,095 起  
二匹馬力由 \$1,650 起

分期付款  
首期付款額最少 分期期限特長

存貨有限 售完為止 歡迎參觀

30321 20867 24609 30659

通隆有限公司 香港畢打街中環大廈四樓

## 設增

# 活期儲蓄存款

## 週息三厘

捷簡續手提存

務業種各行銀營經  
球全達遍

# 行銀公小蘭荷

六七〇八二：話電 號九中道大港香

## 潘人和毛鷄酒

百年老酒 信譽昭著

## 車輪牌 BIKE

運動敏捷 三角內褲 護膝及護膝帶等 美國藍雀牌膠布製造廠出品

香港總代理 旗昌洋行 電話：貳七七八

## 意歌牌

原子收音機

- 款式新
- 收音亮
- 價格廉

港九各電器行均售

YTR-601 YTR-603 YTR-921

總代理 永生有限公司

## 華僑晚報

分類廣告 每天一元

香港法律彙編

出版日 每禮拜

包羅萬有 檢查便利 宜置案頭

元廿百參售只全







# 本港新聞

## 港澳官方合力 嚴厲防霍

### 有事赴澳須先打針領證 市民務須謹慎飲食起居

【特稿】香港與澳門之邊境，其間之防霍，實為目前最重要之問題。在過去，霍亂之流行，多由飲食不潔而起。近來，由於交通之便利，霍亂之傳播，亦日益頻繁。故當局對於防霍，極為重視。現已決定，凡有事赴澳者，必須先打針領證。此舉之目的，在於防止霍亂之傳播。市民務須謹慎飲食起居，以免受病。

【特稿】香港與澳門之邊境，其間之防霍，實為目前最重要之問題。在過去，霍亂之流行，多由飲食不潔而起。近來，由於交通之便利，霍亂之傳播，亦日益頻繁。故當局對於防霍，極為重視。現已決定，凡有事赴澳者，必須先打針領證。此舉之目的，在於防止霍亂之傳播。市民務須謹慎飲食起居，以免受病。

【特稿】香港與澳門之邊境，其間之防霍，實為目前最重要之問題。在過去，霍亂之流行，多由飲食不潔而起。近來，由於交通之便利，霍亂之傳播，亦日益頻繁。故當局對於防霍，極為重視。現已決定，凡有事赴澳者，必須先打針領證。此舉之目的，在於防止霍亂之傳播。市民務須謹慎飲食起居，以免受病。

【特稿】香港與澳門之邊境，其間之防霍，實為目前最重要之問題。在過去，霍亂之流行，多由飲食不潔而起。近來，由於交通之便利，霍亂之傳播，亦日益頻繁。故當局對於防霍，極為重視。現已決定，凡有事赴澳者，必須先打針領證。此舉之目的，在於防止霍亂之傳播。市民務須謹慎飲食起居，以免受病。

【特稿】香港與澳門之邊境，其間之防霍，實為目前最重要之問題。在過去，霍亂之流行，多由飲食不潔而起。近來，由於交通之便利，霍亂之傳播，亦日益頻繁。故當局對於防霍，極為重視。現已決定，凡有事赴澳者，必須先打針領證。此舉之目的，在於防止霍亂之傳播。市民務須謹慎飲食起居，以免受病。

【特稿】香港與澳門之邊境，其間之防霍，實為目前最重要之問題。在過去，霍亂之流行，多由飲食不潔而起。近來，由於交通之便利，霍亂之傳播，亦日益頻繁。故當局對於防霍，極為重視。現已決定，凡有事赴澳者，必須先打針領證。此舉之目的，在於防止霍亂之傳播。市民務須謹慎飲食起居，以免受病。

【特稿】香港與澳門之邊境，其間之防霍，實為目前最重要之問題。在過去，霍亂之流行，多由飲食不潔而起。近來，由於交通之便利，霍亂之傳播，亦日益頻繁。故當局對於防霍，極為重視。現已決定，凡有事赴澳者，必須先打針領證。此舉之目的，在於防止霍亂之傳播。市民務須謹慎飲食起居，以免受病。

【特稿】香港與澳門之邊境，其間之防霍，實為目前最重要之問題。在過去，霍亂之流行，多由飲食不潔而起。近來，由於交通之便利，霍亂之傳播，亦日益頻繁。故當局對於防霍，極為重視。現已決定，凡有事赴澳者，必須先打針領證。此舉之目的，在於防止霍亂之傳播。市民務須謹慎飲食起居，以免受病。

### 不敷政費請撥 一千三百餘萬

【特稿】立法局昨（十六）日下午二時，在會議中，討論撥款一千三百餘萬元，以充實各項政費。此項撥款，係由政府撥出，以應付各項行政開支。會議中，議員們對此項撥款，表示支持。並認為，此項撥款，對於政府之運作，極為重要。

### 增設西營盤分行 廣信託商業銀行

【特稿】廣信託商業銀行，為擴大業務，增設西營盤分行。該分行，將於近日內正式開業。此舉之目的，在於為市民提供更為便利之服務。該分行之增設，亦顯示了該銀行之業務，正不斷擴展中。

### 當局正盡力防霍

【特稿】當局正盡力防霍，以保障市民之健康。目前，當局已採取多項措施，以防止霍亂之傳播。包括：加強對飲食之監管，以及對市民之宣傳教育。當局表示，將繼續努力，以確保市民之安全。

### 馬氏遺產

【特稿】馬氏遺產，目前正由法院處理中。馬氏遺產之金額，極為龐大。目前，法院正對該遺產進行清算。預計，該遺產之處理，將需要一段時間。馬氏遺產之處理，亦引起了社會之廣泛關注。

### 拍賣汽水廠全部機器材料廣告

【特稿】拍賣汽水廠全部機器材料廣告。本行現正拍賣一處汽水廠之全部機器材料。有意購買者，請於近日內，親臨本行洽談。本行將為購買者提供詳細之資料，以助其了解拍賣之物品。

### 第邑公司大減價

空前犧牲 最後數天

各色碎料低過成本新到大批 新花絲呢布亦在犧牲之列

先施貨倉 永安貨倉 成記貨倉 仍昌和貨倉 等貨倉聯合啟事

### 華僑銀行有限公司

（新嘉坡註冊）

總行——新加坡

香港分行 皇后大道中 愛丁堡大廈 電話：二〇六一六

九龍分行 彌敦道 平安大廈 電話：六八九七五

註冊資本……叻幣一千萬元  
已繳資本……叻幣一千五百萬元  
公積金……叻幣二千四百五十萬元  
總資產……叻幣四億二千五百餘萬元

本行純係華僑資金創辦資本宏厚信譽昭著閣下在本行存款儲蓄絕對安全可靠提存手續簡便利息優厚服務週到倘蒙賜顧竭誠歡迎

經營銀行一切業務

九龍分行保管箱經已裝妥歡迎租用

### 易求無價寶 難得有健康

1-6-12

水溶性片劑

主治：食慾不振精神不振體力衰弱營養不足發育遲緩 各種虛弱病症神經衰弱失眠健忘可作懷孕期間 服用病後調養或產後之營養補給

用法：每日一片或二片開水送服或用牛奶或 其他飲料沖服亦可

男女老幼 均宜服用

註冊商標

香港總代理：華洋藥行

### 拍賣汽水廠全部機器材料廣告

茲定於西曆一九六一年八月十六日（星期日）下午二時，在拍賣行拍賣汽水廠全部機器材料。拍賣之物品，包括：汽水機、抽水機、電機、材料等。有意購買者，請於拍賣日前，親臨拍賣行洽談。拍賣行將為購買者提供詳細之資料，以助其了解拍賣之物品。

### 哥頓酒 GORDON'S DRY GIN

心軸之酒尾雞

主要品 為製各式 雞尾酒之 主要品

理經總洋祥天

### 易求無價寶 難得有健康

1-6-12

水溶性片劑

主治：食慾不振精神不振體力衰弱營養不足發育遲緩 各種虛弱病症神經衰弱失眠健忘可作懷孕期間 服用病後調養或產後之營養補給

用法：每日一片或二片開水送服或用牛奶或 其他飲料沖服亦可

男女老幼 均宜服用

註冊商標

香港總代理：華洋藥行

### 華僑銀行有限公司

（新嘉坡註冊）

總行——新加坡

香港分行 皇后大道中 愛丁堡大廈 電話：二〇六一六

九龍分行 彌敦道 平安大廈 電話：六八九七五

註冊資本……叻幣一千萬元  
已繳資本……叻幣一千五百萬元  
公積金……叻幣二千四百五十萬元  
總資產……叻幣四億二千五百餘萬元

本行純係華僑資金創辦資本宏厚信譽昭著閣下在本行存款儲蓄絕對安全可靠提存手續簡便利息優厚服務週到倘蒙賜顧竭誠歡迎

經營銀行一切業務

九龍分行保管箱經已裝妥歡迎租用



# 本港新聞 4

## 康樂中心開幕

【本報訊】由本港康樂協會主辦之牛頭角康樂中心，於昨日下午八時舉行開幕典禮。該中心座落牛頭角康樂中心大樓內，佔地約一千二百餘呎，設備完善，包括有：(一)康樂室，設有桌球、乒乓球、象棋、圍棋等；(二)圖書室，藏有各種新書、雜誌；(三)茶室，供應各種飲料、點心；(四)浴室、廁所；(五)更衣室；(六)儲物室等。該中心之成立，旨在為牛頭角地區居民提供一個康樂、社交之場所，並藉以推廣康樂事業，增進居民之健康與幸福。中心之開幕，獲得各界人士之熱烈支持，到場觀禮者甚多。

## 風暴徘徊關島西北四百廿哩

【本報訊】據美國氣象局消息，一強烈之熱帶風暴，目前正徘徊於關島西北四百廿哩處。該風暴之中心氣壓為九百八十五毫巴，風力強勁，最大風速可達每小時一百二十哩。氣象局預測，該風暴將於未來二十四小時內，繼續向北移動，並可能增強為一強烈之颱風。有關當局已發出警告，提醒居民做好防範措施，並注意天氣之變化。

## 來往輪機宜提高警惕

【本報訊】據氣象局消息，由於強烈之熱帶風暴徘徊於關島西北，來往該地區之輪機，應提高警惕，並注意天氣之變化。氣象局提醒輪機公司，應密切關注風暴之動向，並根據氣象局之建議，調整航程，以確保航行安全。此外，有關當局亦提醒居民，應避免在風暴期間出海，並留在安全之場所，以策安全。

## 參加國際大會經過

【本報訊】由本港青年會主辦之「參加國際大會經過」報告，已於昨日在該會舉行。報告由該會主席主持，並邀請了多位嘉賓出席。報告內容詳述了該會代表團在國際大會中之表現，以及與各國代表之交流情況。報告指出，該會代表團在會上積極參與各項活動，並與各國代表建立了良好之友誼。此外，報告亦提到，該會將繼續致力於促進國際交流與合作，並為香港之發展做出貢獻。

## 今日備忘錄

【本報訊】今日之備忘錄如下：(一)上午九時，各界人士前往牛頭角康樂中心參觀；(二)上午十時，風暴之動向受到關注；(三)上午十一時，參加國際大會之代表團在會中發言；(四)下午一時，參加國際大會之代表團在會中發言；(五)下午三時，參加國際大會之代表團在會中發言；(六)下午五時，參加國際大會之代表團在會中發言。

## 中區發展模型

【本報訊】由本港中區發展委員會主辦之「中區發展模型」展覽，已於昨日在該會舉行。該展覽旨在向公眾展示中區之發展計劃，並收集公眾之意見。展覽內容包括：(一)中區之發展背景；(二)中區之發展目標；(三)中區之發展計劃；(四)中區之發展模型。展覽吸引了眾多市民前往參觀，並對中區之發展計劃表示支持。

## 港英棉織談判

【本報訊】據香港棉織業協會消息，港英棉織談判已於昨日開始。該協會表示，談判雙方已就棉織業之發展問題展開了初步之討論。談判旨在解決港英棉織業之間之貿易糾紛，並促進棉織業之發展。談判預計將持續數日，並將在近期內達成協議。

## 會商行油

【本報訊】據油商會消息，油商會已與有關方面會商，並就油價問題達成協議。油商會表示，油價將根據市場之供求情況進行調整，並將在近期內公佈。油商會亦提醒市民，應注意油價之變化，並根據需要購買油料。

## 積匪胡文忠

【本報訊】據警方消息，一名名為胡文忠之男子，涉嫌在過去數月內，在多個地區進行非法活動。警方已對該男子展開調查，並已將其逮捕。警方表示，該男子涉嫌在多個地區進行非法活動，包括：(一)在多個地區進行非法交易；(二)在多個地區進行非法活動；(三)在多個地區進行非法活動。警方將繼續對該男子進行調查，並將在近期內公佈調查結果。

## 皮條婆神女

【本報訊】據警方消息，一名名為皮條婆神女之女子，涉嫌在過去數月內，在多個地區進行非法活動。警方已對該女子展開調查，並已將其逮捕。警方表示，該女子涉嫌在多個地區進行非法活動，包括：(一)在多個地區進行非法交易；(二)在多個地區進行非法活動；(三)在多個地區進行非法活動。警方將繼續對該女子進行調查，並將在近期內公佈調查結果。

## 鐘聲救傷隊

【本報訊】據鐘聲救傷隊消息，該隊已於昨日在多個地區進行救護工作。該隊表示，該隊在過去數月內，在多個地區進行了救護工作，並成功救治了多名傷者。該隊亦提醒市民，應注意交通安全，並避免在道路兩旁進行非法活動。

## 圍城中的西柏林

【本報訊】據西柏林當局消息，西柏林目前正處於被圍城狀態。西柏林當局表示，蘇聯軍隊已封鎖了西柏林與西德之間之交通，並已切斷了西柏林之物資供應。西柏林當局呼籲市民保持冷靜，並等待國際社會之救援。西柏林當局亦表示，將繼續與國際社會進行溝通，並將在近期內公佈有關情況。

## 譚玉珍收鬼錢

【本報訊】據警方消息，一名名為譚玉珍之女子，涉嫌在過去數月內，在多個地區進行非法活動。警方已對該女子展開調查，並已將其逮捕。警方表示，該女子涉嫌在多個地區進行非法活動，包括：(一)在多個地區進行非法交易；(二)在多個地區進行非法活動；(三)在多個地區進行非法活動。警方將繼續對該女子進行調查，並將在近期內公佈調查結果。

## 大破空城計

【本報訊】據警方消息，一名名為大破空城計之男子，涉嫌在過去數月內，在多個地區進行非法活動。警方已對該男子展開調查，並已將其逮捕。警方表示，該男子涉嫌在多個地區進行非法活動，包括：(一)在多個地區進行非法交易；(二)在多個地區進行非法活動；(三)在多個地區進行非法活動。警方將繼續對該男子進行調查，並將在近期內公佈調查結果。

## 女傭作賊

【本報訊】據警方消息，一名名為女傭作賊之女子，涉嫌在過去數月內，在多個地區進行非法活動。警方已對該女子展開調查，並已將其逮捕。警方表示，該女子涉嫌在多個地區進行非法活動，包括：(一)在多個地區進行非法交易；(二)在多個地區進行非法活動；(三)在多個地區進行非法活動。警方將繼續對該女子進行調查，並將在近期內公佈調查結果。

## 威神顯兵英

【本報訊】據警方消息，一名名為威神顯兵英之男子，涉嫌在過去數月內，在多個地區進行非法活動。警方已對該男子展開調查，並已將其逮捕。警方表示，該男子涉嫌在多個地區進行非法活動，包括：(一)在多個地區進行非法交易；(二)在多個地區進行非法活動；(三)在多個地區進行非法活動。警方將繼續對該男子進行調查，並將在近期內公佈調查結果。

## 時代表客院

【本報訊】據時代表客院消息，該院已於昨日在多個地區進行服務。該院表示，該院在過去數月內，在多個地區進行了服務，並成功幫助了多名有需要之人士。該院亦提醒市民，應注意交通安全，並避免在道路兩旁進行非法活動。

## 大送濟生散

【本報訊】據濟生散藥房消息，該藥房已於昨日在多個地區進行大送濟生散活動。該藥房表示，該藥房在過去數月內，在多個地區進行了大送濟生散活動，並成功幫助了多名有需要之人士。該藥房亦提醒市民，應注意交通安全，並避免在道路兩旁進行非法活動。

## 九月在港舉行

【本報訊】據有關方面消息，一項名為九月在港舉行之活動，將於九月在港舉行。該活動旨在向公眾展示香港之發展情況，並收集公眾之意見。活動內容包括：(一)九月在港舉行之活動；(二)九月在港舉行之活動；(三)九月在港舉行之活動。有關方面呼籲市民積極參與該活動，並將在近期內公佈有關情況。

## 明日飛抵本港

【本報訊】據有關方面消息，一名名為明日飛抵本港之男子，將於明日飛抵本港。該男子涉嫌在過去數月內，在多個地區進行非法活動。有關方面已對該男子展開調查，並已將其逮捕。有關方面表示，該男子涉嫌在多個地區進行非法活動，包括：(一)在多個地區進行非法交易；(二)在多個地區進行非法活動；(三)在多個地區進行非法活動。有關方面將繼續對該男子進行調查，並將在近期內公佈調查結果。

## 鐘聲救傷隊

【本報訊】據鐘聲救傷隊消息，該隊已於昨日在多個地區進行救護工作。該隊表示，該隊在過去數月內，在多個地區進行了救護工作，並成功救治了多名傷者。該隊亦提醒市民，應注意交通安全，並避免在道路兩旁進行非法活動。

## 圍城中的西柏林

【本報訊】據西柏林當局消息，西柏林目前正處於被圍城狀態。西柏林當局表示，蘇聯軍隊已封鎖了西柏林與西德之間之交通，並已切斷了西柏林之物資供應。西柏林當局呼籲市民保持冷靜，並等待國際社會之救援。西柏林當局亦表示，將繼續與國際社會進行溝通，並將在近期內公佈有關情況。

## 圍城中的西柏林

【本報訊】據西柏林當局消息，西柏林目前正處於被圍城狀態。西柏林當局表示，蘇聯軍隊已封鎖了西柏林與西德之間之交通，並已切斷了西柏林之物資供應。西柏林當局呼籲市民保持冷靜，並等待國際社會之救援。西柏林當局亦表示，將繼續與國際社會進行溝通，並將在近期內公佈有關情況。

## 圍城中的西柏林

【本報訊】據西柏林當局消息，西柏林目前正處於被圍城狀態。西柏林當局表示，蘇聯軍隊已封鎖了西柏林與西德之間之交通，並已切斷了西柏林之物資供應。西柏林當局呼籲市民保持冷靜，並等待國際社會之救援。西柏林當局亦表示，將繼續與國際社會進行溝通，並將在近期內公佈有關情況。

### 對蘇聯貿易

【本報訊】據有關方面消息，對蘇聯貿易之情況如下：(一)對蘇聯貿易之情況；(二)對蘇聯貿易之情況；(三)對蘇聯貿易之情況。有關方面呼籲市民積極參與對蘇聯貿易，並將在近期內公佈有關情況。

### 西門子 SIEMENS 創雪櫃：新觀

5.1立方呎之西門子雪櫃，高2呎10吋，特別設計，適應放置現代化廚房及家庭酒吧等。

特價分期付款

總代理：捷成洋行 電話：三五三六

香港：復隆洋行 電話：296-A 寶隆洋行 電話：173 寶隆洋行 電話：517 寶隆洋行 電話：182 寶隆洋行 電話：224











# 未嫁姑娘今晚乞巧

## 雙星七姐會牛郎 慶祝七夕

【本報訊】七夕佳節，本報特設「乞巧」晚會，慶祝牛郎織女相會。晚會將於今晚八時假新嘉坡大會堂舉行。屆時將有精彩的歌舞表演，並設有「乞巧」儀式，祈求女界幸福。晚會門票每位一元，兒童半價。歡迎各界人士踴躍參加。

# 不當孩子說！

## 逆悖是便？

【本報訊】「不當孩子說！」這句話，在現代社會中，已成為一種普遍的現象。許多父母在面對子女時，往往會感到一種莫名的壓力。這種壓力，往往是由於子女的行為與父母的期望不符。這種逆悖的行為，往往會給父母帶來極大的痛苦。父母應該如何面對這種情況？這是一個值得探討的問題。

# 香港傢俬總會

## 加福庭運動傢俬展

【本報訊】香港傢俬總會將於下週六（廿一日）假加福庭舉行運動傢俬展。屆時將展出多種運動傢俬，包括跑步機、健身車、瑜珈墊等。歡迎各界人士前往參觀選購。展覽時間為上午十時至下午六時。門票每位五元。

### 鮮魚續降

本報特設「鮮魚續降」專欄，每日提供新鮮海產資訊。歡迎訂閱。

品名	價格
鮮魷	每斤一元二角
鮮魷	每斤一元二角
鮮魷	每斤一元二角

### 本港股商

本報特設「本港股商」專欄，每日提供香港股市資訊。歡迎訂閱。

股票	價格
香港電訊	每股一百元
香港電訊	每股一百元
香港電訊	每股一百元

### 烏溪沙兒童新村

烏溪沙兒童新村將於下週六（廿一日）舉行兒童運動會。屆時將有各種精彩的體育比賽。歡迎各界人士前往參觀。運動會時間為上午九時至下午四時。門票每位三元。

### 家庭計劃在香港的重要性

家庭計劃在香港的重要性日益凸顯。本報特設「家庭計劃」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 羅大新翁之喜

羅大新翁將於下週六（廿一日）舉行壽宴。屆時將有精彩的歌舞表演。歡迎各界人士前往參加。壽宴時間為下午二時至六時。門票每位五元。

### 檸檬燜雞

本報特設「檸檬燜雞」專欄，每日提供烹飪食譜。歡迎訂閱。

### 斷然的要求

對於孩子有斷然的要求，父母應該如何處理？本報特設「斷然的要求」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 訂婚之喜

梁錦輝與陳美玲將於下週六（廿一日）舉行訂婚儀式。屆時將有精彩的歌舞表演。歡迎各界人士前往參加。訂婚儀式時間為下午二時至六時。門票每位五元。

### 太過崇拜明星

太過崇拜明星，會對青少年的心理產生負面影響。本報特設「太過崇拜明星」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 不忠實

不忠實是婚姻中的大忌。本報特設「不忠實」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 為什麼

為什麼會發生這種事情？本報特設「為什麼」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 太過於崇拜明星

太過於崇拜明星，會對青少年的心理產生負面影響。本報特設「太過於崇拜明星」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 香港家庭計劃指導會

香港家庭計劃指導會將於下週六（廿一日）舉行家庭計劃講座。屆時將有專家講解家庭計劃的重要性。歡迎各界人士前往參加。講座時間為下午二時至六時。門票每位五元。

### 不忠實

不忠實是婚姻中的大忌。本報特設「不忠實」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 為什麼

為什麼會發生這種事情？本報特設「為什麼」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 香港家庭計劃指導會

香港家庭計劃指導會將於下週六（廿一日）舉行家庭計劃講座。屆時將有專家講解家庭計劃的重要性。歡迎各界人士前往參加。講座時間為下午二時至六時。門票每位五元。

### 不忠實

不忠實是婚姻中的大忌。本報特設「不忠實」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 為什麼

為什麼會發生這種事情？本報特設「為什麼」專欄，每日提供相關資訊。歡迎訂閱。

### 永保健康牙齒之天然美潔！

KOLYNOS DENTAL CREAM 濃厚固齒玉牙膏

固齒玉牙膏 延長牙齒壽命！

家庭計劃指導會 香港家庭計劃指導會 電話：七三三二一號





# 四大牌投奔旗

## 志電組成巨班 姚羅在律師樓簽字

### 司徒堯昨亦最後加盟

【本報訊】司徒堯、姚羅、志電、羅組成的「四大」牌，昨日在律師樓簽字，正式投奔旗。司徒堯、姚羅、志電、羅四人，昨日在律師樓簽字，正式投奔旗。司徒堯、姚羅、志電、羅四人，昨日在律師樓簽字，正式投奔旗。司徒堯、姚羅、志電、羅四人，昨日在律師樓簽字，正式投奔旗。

# 永康戰復日

## 八時半在伊館場交鋒

### 漢英體育會新內閣產生

【本報訊】永康戰復日，八時半在伊館場交鋒。漢英體育會新內閣產生。永康戰復日，八時半在伊館場交鋒。漢英體育會新內閣產生。永康戰復日，八時半在伊館場交鋒。漢英體育會新內閣產生。

# 元朗組軍

## 加急組軍

### 昨球員集訓熱烈

【本報訊】元朗組軍，加急組軍。昨球員集訓熱烈。元朗組軍，加急組軍。昨球員集訓熱烈。元朗組軍，加急組軍。昨球員集訓熱烈。

# 通過黃鍾

## 赴日會議

### 期日審埠澳港問催

【本報訊】通過黃鍾，赴日會議。期日審埠澳港問催。通過黃鍾，赴日會議。期日審埠澳港問催。通過黃鍾，赴日會議。期日審埠澳港問催。

# 劉黃案的一般推測

## 重審報告毫不放鬆

### 會長判處罰款

【本報訊】劉黃案的一般推測，重審報告毫不放鬆。會長判處罰款。劉黃案的一般推測，重審報告毫不放鬆。會長判處罰款。劉黃案的一般推測，重審報告毫不放鬆。

# 金銀牌兩項賽會

## 聘股商程江吳耀棠為顧問

### 聘股商程江吳耀棠為顧問

【本報訊】金銀牌兩項賽會，聘股商程江吳耀棠為顧問。聘股商程江吳耀棠為顧問。金銀牌兩項賽會，聘股商程江吳耀棠為顧問。

# 東華巨班計劃一夜瓦解

## 傑倫爭角今後仍有劇爭

### 傑倫爭角今後仍有劇爭

【本報訊】東華巨班計劃一夜瓦解，傑倫爭角今後仍有劇爭。傑倫爭角今後仍有劇爭。東華巨班計劃一夜瓦解，傑倫爭角今後仍有劇爭。

# 雲風錄

## 雲風錄

### 雲風錄

【本報訊】雲風錄，雲風錄。雲風錄。雲風錄。雲風錄。雲風錄。雲風錄。雲風錄。

# 征澳戰績

## 三角對賽連戰皆捷

### 榮獲男子組首席

【本報訊】征澳戰績，三角對賽連戰皆捷。榮獲男子組首席。征澳戰績，三角對賽連戰皆捷。榮獲男子組首席。征澳戰績，三角對賽連戰皆捷。

# 暫捨冰國生涯

## 在雪大攻化學

### 在雪大攻化學

【本報訊】暫捨冰國生涯，在雪大攻化學。在雪大攻化學。暫捨冰國生涯，在雪大攻化學。在雪大攻化學。

# 幕揭日今

## 幕揭日今

### 幕揭日今

【本報訊】幕揭日今，幕揭日今。幕揭日今。幕揭日今。幕揭日今。幕揭日今。幕揭日今。幕揭日今。

# 華僑經濟行情

## 華僑經濟行情

### 華僑經濟行情

【本報訊】華僑經濟行情，華僑經濟行情。華僑經濟行情。華僑經濟行情。華僑經濟行情。華僑經濟行情。華僑經濟行情。華僑經濟行情。

### 工務局下篇

由工務局長英格利士主講

【本報訊】工務局下篇，由工務局長英格利士主講。工務局下篇，由工務局長英格利士主講。工務局下篇，由工務局長英格利士主講。

### 屋宇

屋宇，屋宇。屋宇。屋宇。屋宇。屋宇。屋宇。屋宇。

### 交通

交通，交通。交通。交通。交通。交通。交通。交通。交通。

### 土地

土地，土地。土地。土地。土地。土地。土地。土地。土地。



















# 銀行放款收緊 屬普遍現象

## 正當工商業活動尚未受影響 英商銀行抽緊信用尤添壓力

（特訊）銀行放款收緊，屬普遍現象，惟正當工商業活動尚未受影響，英商銀行抽緊信用尤添壓力。據悉，目前銀行放款收緊，乃因市場上資金短缺，銀行為維持其信譽，不得不採取此舉。然正當工商業活動尚未受影響，英商銀行抽緊信用尤添壓力。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

# 美鈔市緩順

## 去息項收市五五五 三三五

（特訊）美鈔市緩順，去息項收市五五五 三三五。據悉，美鈔市目前呈現緩順之勢，去息項收市五五五 三三五。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

# 供應轉增賣盤暢盛

## 美鈔市緩順

（特訊）供應轉增賣盤暢盛，美鈔市緩順。據悉，供應轉增賣盤暢盛，美鈔市緩順。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

# 台紗新貨充場

## 一度板價終告穩定

（特訊）台紗新貨充場，一度板價終告穩定。據悉，台紗新貨充場，一度板價終告穩定。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

# 航費及附加降低

## 保險保險公會宣佈

（特訊）航費及附加降低，保險保險公會宣佈。據悉，航費及附加降低，保險保險公會宣佈。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

### 緬甸工業接單續見增加

（特訊）緬甸工業接單續見增加，布廠多恢復三班開工。據悉，緬甸工業接單續見增加，布廠多恢復三班開工。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

### 多種新出果品

（特訊）多種新出果品，供應之巧節市需。據悉，多種新出果品，供應之巧節市需。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

### 港幣市更趨淡靜

（特訊）港幣市更趨淡靜，一般續淡僅成百入萬元。據悉，港幣市更趨淡靜，一般續淡僅成百入萬元。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

### 企十二元

（特訊）企十二元，生雪拆價。據悉，企十二元，生雪拆價。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

### 獨秀一枝

（特訊）獨秀一枝，慢市行類豆。據悉，獨秀一枝，慢市行類豆。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

### 印尼向國際基金會提款

（特訊）印尼向國際基金會提款，部份將撥供商用外匯。據悉，印尼向國際基金會提款，部份將撥供商用外匯。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

### 港商預料一個月內去貨將會進步

（特訊）港商預料一個月內去貨將會進步，印尼向國際基金會提款。據悉，港商預料一個月內去貨將會進步，印尼向國際基金會提款。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

### 台北行情

（特訊）台北行情，本報特刊。據悉，台北行情，本報特刊。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

### 華僑經濟行情

八月十五日

品名	單位	價格
白米	50磅	1.50
白米	100磅	3.00
白米	200磅	6.00
白米	300磅	9.00
白米	400磅	12.00
白米	500磅	15.00
白米	600磅	18.00
白米	700磅	21.00
白米	800磅	24.00
白米	900磅	27.00
白米	1000磅	30.00

### 港幣市更趨淡靜

（特訊）港幣市更趨淡靜，一般續淡僅成百入萬元。據悉，港幣市更趨淡靜，一般續淡僅成百入萬元。此舉將對市場產生何種影響，尚待觀察。

品名	單位	價格
白米	50磅	1.50
白米	100磅	3.00
白米	200磅	6.00
白米	300磅	9.00
白米	400磅	12.00
白米	500磅	15.00
白米	600磅	18.00
白米	700磅	21.00
白米	800磅	24.00
白米	900磅	27.00
白米	1000磅	30.00







將有撥費，該公司股票近價爲三十七元。如投資者欲向倫敦匯頭的西部十個州省投資，購買在內以保守的眼光來看，投資於具有極穩健地區的銀行仍係穩妥。倘有投資者欲向俄國匯頭之西部十個州省投資，購買在內以保守的眼光來看，投資於具有極穩健地區的銀行仍係穩妥。

美商銀行 BANK OF AMERICAN 的股票近價爲一百零九元，週息率爲百分之三點五，足可與其他紐約市城市商業儲蓄銀行的利息相抵。WELLS FARGO BANK OF AMERICAN TRUST 由股票近價爲七十八元，週息率爲百分之四，但在北加利福尼亞州則繼續漲至四十五元中，該銀行在

[illegible]

**順興**  
建築公司

九龍新界荃灣附近地段  
九龍新界荃灣附近地段

**福聖大樓**  
座落葵青式門牌五  
高千九百九十九

香港新界荃灣中環大馬路門牌三二一八〇三三三〇八

九龍新界荃灣附近地段  
九龍新界荃灣附近地段

**旺盛唐樓**  
座落葵青式門牌五  
高千九百九十九

香港新界荃灣中環大馬路門牌三二一八〇三三三〇八

電話：三四四八  
手機六五八四〇  
工精價廉 歡迎垂詢

香港新界荃灣中環大馬路門牌三二一八〇三三三〇八

**華源**  
置業有限公司

大馬路邊客中心  
**華源大廈**  
車位球場 即可入住  
包租月租 價三萬七

干諾道三十一號  
**洋樓最平**  
實用面積六百尺  
只售二萬九

紅磡利得街與對  
**高層小型工廠**  
收租三百二十幾  
只售二萬六

香港大馬路門牌十八號 電話：45558 32444 2533

盤地 樓宇寫  
（頂樓 在客室旁）  
新遷帶帶打掃  
中環大馬路十八樓  
座落葵青式門牌五  
高千九百九十九

**大昌**

售價不依  
舊例  
地價時值  
收租計有  
分伍高息  
萬餘元樓  
存貨有限  
訂購從速

[illegible]















最動人的故事  
最扣人的悲劇

皇·后·麗·聲·都  
映獻大盛天明

片名大製攝地實港香資巨費耗蒙拉派

放映時間  
兩點半、五點、八點  
即日開  
始定座

中國女星：  
關南施

電影皇帝：  
威廉荷頓

「偷情恨」名導演：  
李察昆

聯合主演  
傑作

一朝相見，  
抵死纏綿！  
風塵知己，  
愛河血淚！  
天涯海角，  
此情不移！

蘇絲黃的世界

全部特  
藝七彩  
轟動世界  
人人渴望  
本地風光  
實地攝製  
規模偉大  
不同凡响

香港人不可不看  
香港的事

THE WORLD OF SUZIE WONG TECHNICOLOR®



## 麻刀夏

第一  
 部  
 粵劇  
 舞臺  
 紀錄  
 王

龍

廉用寶



[illegible]



